

Craig Fogel, MS, NIC

Nationally Certified ASL – English Interpreter

631-835-4405
CraigFogel@gmail.com
www.InterpreterCraig.com

Native-like ASL fluency honed over time through both formal study and lifelong interactions with the Deaf community that began in childhood.

Sought after by Deaf professionals for exceptional ASL to English work in work, platform, and networking environments.

Acclimates to fast-paced, highly sensitive interactions while working independently or collaboratively with a team.

SELECT PROFESSIONAL EXPERIENCE

Private Practice, New York | Interpreter | 2011-Present

-Corporate/Professional:

- Designated Interpreter/Coordinator for Deaf software engineers
 - Interprets technical, scientific, highly specialized discourse
 - Facilitates communication at meetings, conferences, ad hoc social and networking interactions; travels to international offices
 - Created and maintains preparation and training materials for interpreting team; Onboards and trains new hires
 - Coordinates a team of eight interpreters for two full-time engineers and other visiting Deaf employees, interns, and candidates
- Designated Interpreter for Deaf social service providers
 - Interprets sensitive interactions for Deaf case managers and clients
 - Facilitates communication in supervisory meetings and professional development engagements

-Educational:

- Interprets and transliterates courses in post-secondary institutions
- Interprets theater workshops and plays for students and educators

-Medical:

- Interprets in hospitals and private medical practices for patients
- Experience with non-native ASL users and Certified Deaf Interpreters

-Judaic:

- Interprets in synagogues for Shabbat and holiday services and events
- Interprets for a Deaf rabbi giving platform presentations

-Performing Arts:

- Interprets rehearsals, auditions, on sets, in production meetings
- Worked on numerous Broadway, off-Broadway, and regional shows

Sorenson Communications, New York | Video Interpreter | 2013-Present

Provides ASL-English interpretation for video relay calls around the country working with various regional dialects and language users of different backgrounds. Provides mentorship opportunities for new and student interpreters to observe and discuss interpreting work.

HIGHLIGHTS

Trained eleven interpreters joining a team of rotating Designated Interpreters

Established and coordinated Mentorship Program for NYC Metro RID consisting of monthly workshops and discussion groups (5 years)

Served on the board of NYC Metro RID (5 years)

Experience with engineers focused on internet security, accessibility, and video conferencing technologies

SKILLS

Interpreting and transliterating live/via video

Proficient with MAC OS, Windows, Office, and Google Apps Suite

Knowledgeable about IDEA, Section 504, Title IX, ADA, and HIPAA

Strong background in traditional Hebrew text; can interpret traditional services

EDUCATION

Walsh College, MS

New York University, BFA

LaGuardia ASL-English Interpretation Program